

Núm. de Rotlle: TSJP 000073/2019

Núm. de Causa: 6000083/2018

SENTÈNCIA 48-2019

PARTS:

Apel·lant: Sr. J.B.L.

Advocada: Sra. Laura LOPEZ AMBATLLE

Apel·lats: Sra. M.T.M.J.

Advocat: Sr. Guillem OLIVÉ SAURET

Ministeri Fiscal

COMPOSICIÓ DEL TRIBUNAL:

President: Sr. Yves PICOD

Magistrades: Sra. Marie CONTE

Sra. Fátima RAMÍREZ SOUTO

Andorra la Vella, vint-i-nou de novembre de dos mil dinou.

En el recurs d'apel·lació interposat contra la sentència de data 24 de maig de 2019 dictada pel Tribunal de Corts en la Causa i Rotlle de referència, seguida per un delictes menor d'alteració de document privat inautèntic. Els components del Tribunal Superior de Justícia expressats al marge s'han constituït per a la vista i decisió, és ponent la **Sra. Marie CONTE**.

ANTECEDENTS DE FET

I.-RESULTANT: Que el Tribunal de Corts dictà sentència de data 24 de maig de 2019 amb la següent part dispositiva: "Decidim,

"Condemnar J.B.L. com a responsable penal en concepte d'autor d'un delictes menor d'alteració de document privat inautèntic sense circumstancies

modificatives de la responsabilitat penal a la pena de SIS MESOS DE PRESÓ CONDICIONAL, fixant el termini de suspensió de la condemna en dos anys, i al pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil J.B.L. haurà d'abonar a la perjudicada Sra. T.M.J. les despeses d'honoraris d'advocat generades en aquest procediment penal a determinar en tràmit d'execució”.

II.-RESULTANT: El precedent fallo es recolza en els següents fets que declara provats en el seu primer Resultant: són fets provats que,

En data 13 de gener de 2015, en el marc dels Autes civil núm. 4900010/2014, l'Hble. Tribunal Unipersonal del Batlle, Secció Civil, dictà Aute acordant -entre altres- atorgar al processat J.B.L., nascut el dia xxx d'octubre de xxx, de nacionalitat andorrana, i sense antecedents penals, la guarda i custòdia de la seva filla menor, i fixant a càrrec de la Sra. M.T.M.J. el pagament d'una pensió per aliments a favor de la menor per un import de 200 € mensuals.

En data 14 de maig de 2015, el processat J.B.L. envià via e-mail una reclamació a la Sra. M.T.M.J. reclamant-li en concepte de pensions alimentàries degudes i de despeses extraordinàries, la suma de 3.484,79 €, adjuntant en el mateix un altre e-mail anterior de data 12 de març de 2015 on -segons el mateix- reclamava un seguit de sumes en el mateix concepte, indicant el número de compte del Banc Sabadell xxx, on havia de fer els pagaments la Sra. M.T.M.J..

Pocs dies després i en data 18 de maig de 2015, la Sra. M.T.M.J. contestà al processat J.B.L. el referit correu del dia 14 de maig de 2015, indicant-li entre altres “en este escrito tuyo me das un número de cuenta que no sé quién es el titular ni de qué país puesto que de Andorra no es y de España tampoco”, afegint “Con independencia de esto, estoy completamente al día en pagos de pensión que abono cada mes a la ctt. xxx por lo tanto nada puedes exigir al respecto”.

Malgrat l'anterior, en data 1 d'octubre de 2015, el processat J.B.L. presentà un escrit de manifestacions en els Autes civils més amunt esmentats, en el qual indicava que la Sra. M.T.M.J. no havia abonat cap quantitat en concepte de pensions d'aliments a favor de la filla en comú, tot i conèixer les dades bancàries per tal d'efectuar el seu pagament, a resultes del qual va recaure Providència d'Execució el dia 19 d'octubre de 2015 que requeria a la Sra. M.T.M.J. de pagament de les quantitats degudes en concepte de pensions impagades des del mes de gener de 2015: contra aquesta providència la Sra. M.T.M.J. interposà oposició a l'execució per escrit de data 20 de novembre de 2015, en el qual indicava que havia abonat les pensions mitjançant ingressos en el compte bancari de Crèdit Andorrà núm. xxx, titularitat del processat, aportant els justificants d'ingrés.

Nogensmenys, i en fase probatòria del referit incident, el processat J.B.L. va adjuntar la relació de correus més amunt esmentada, tot i que en relació al correu emès per la Sra. M.T.M.J. el dia 18 de maig de 2015, va suprimir voluntàriament les manifestacions d'aquesta on indicava que havia efectuat els corresponents ingressos mensuals en el compte titularitat del processat a l'entitat bancària Crèdit Andorrà núm. .xxx, insistint a més expressament el processat J.B.L. en el seu escrit de proposició de proves que la Sra. M.T.M.J. efectuava els

ingressos en el compte conjunt xxx, on existia un ròssec deutor de més de 200.000 €, fet que resultà ensems totalment fals”.

III.-RESULTANT: que contra l'esmentada sentència interposa recurs d'apel·lació la defensa del Sr. J.B.L., sol·licitant la revocació d'aquesta, en el sentit de declarar la lliure absolució del seu defensat, amb imposició de costes processals a M.T.M.J.

Considera que els fets obrant en autes no són constitutius de l'il·lícit penal previst a l'article 435.1 del Codi penal. Exposa que veient el seu defensat que la Sra. M. no efectuava l'ingrés en número de compte indicat per ell una entitat andorrana, a nom de la filla en comú, va posar en coneixement als tribunals civils aquesta absència d'ingrés en el compte indicat, essent la part de la comunicació escrita del 15-5-2018 lliurada al tribunal només utilitzada per prova d'absència d'ingressos en el compte indicat.

Es dedueix que no hi ha dol per la part del processat.

IV.-RESULTANT: que el Ministeri Fiscal s'oposa al recurs, interessant la confirmació de la sentència, observant que la part del correu electrònic voluntàriament suprimida per J.B.L. és la que fa referència al pagament de la Sra. M., de les quantitats exigides, que per tant l'amputació del document produït a fins probatoris davant la jurisdicció, d'una part essencial i a fi d'avaluar les pretensions de l'acusat, va provocar que la Batlle requerís a la Sra. M. de pagament de la pensió que ja estava pagant.

V.- RESULTANT: que també s'oposa al recurs la representació lletrada de M.T.M.J..

Considera que l'actuació del processat tendent a crear confusió sobre comptes, deutes i altres, és maliciosa, havent aconseguit el Tribunal de Corts als fets i anul·lar al confusionisme creat per J.B.L.

Sosté que l'actuació de l'acusat consistent a suprimir una part del text en el qual la Sra. M. precisava el pagament i el número de compte utilitzat

pretenia enganyar als Tribunals, basant el seu raonament sobre el desenvolupament detallat del procediment civil.

FONAMENTS DE DRET

I.-CONSIDERANT: que l'apartat 1 de l'article 435 del Codi Penal disposa que "*qui amb finalitat que sigui introduït al tràfic jurídic, altera un document emès per una altra persona en algun element essencial, ha de ser castigat amb pena de presó fins a dos anys.*"

Ha quedat acreditat i no es discuteix que l'acusat, en el marc d'un procediment civil per impagament de pensions, instat per el Sr. B. contra la Sra. M. a l'octubre del 2015, aporta com a material de prova de dit impagament, entre altres, correus electrònics enviats per la Sra. M., dels quals el corresponent al dia 18-05-2015, ha eliminat el paràgraf tercer que textualment diu: "*con independència de esto, estoy completamente al día en pagos de pensión que abono cada mes a la cuenta xxx por lo tanto nada puedes exigir al respecto*".

El primer paràgraf que sols van estat aportats al procediment civils deixen pensar que la Sra. M., que discuteix el número de compte donat per l'acusat per efectuar els pagaments, fins ara no ha pagat res, havent eliminat aquest la part on la Sra. M. explicava que hauria abonat els imports reclamats i quin era el compte utilitzat, que contràriament al que sosté l'avui recurrent, era de la seva titularitat única, no era conjunt i on no existia qualsevol ròssec deutor que només existia sobre el compte conjunt.

Després que el Sr. B. hagués comunicat el correu electrònic amb supressió de part dels text original la Batlle decideix per providència d'execució en data 19-10-2015 "*requerir a la Sra. M.T.M.J .. que faci efectiva ... les pensions alimentaries impagades...*"

Pel que fa a la intenció dolosa que nega l'acusat, sostenint que el text suprimit no tenia rellevància i no era essencial, convé considerar que com l'ha rellevat amb bon criteri el Tribunal de Corts, d'una part que, per la jurisdicció competent sí que la part eliminada era important, doncs anunciava al creditor de la pensió, el fet d'estar pagar i on estava pagant, d'altra part que el Sr. B. era perfectament coneixedor de la seva rellevància ja que no explica perquè ha eliminat només i precisament aquesta part del text i que ha sostingut després fets falsos que caracteritzen la seva mala fe, a saber que la Sra. M. va pagar a un compte deutor i conjunt que ell li va donar un número de compte correcte mentre que el número que discuteix la Sra. M. a la Banca Sabadell i que li va donar l'acusat era erroni (les dos lletres inicial eren AB i no AD), abstenint-se l'acusat que contesta el correu litigiós per a corregir l'error i impedit d'aquesta manera la Sra. Martínez atorgar els pagaments sobre el compte que li hauria estat facultat.

En aquestes condicions es troben reunits els elements constitutius del delictes previst i penat a l'apartat 1 de l'article 435 del Codi Penal, l'alteració d'un document a fi de justificar les seves pretensions.

II.-CONSIDERANT: que la pena imposada amb caràcter condicional és proporcionada a la gravetat dels fets i adaptada a la necessitat d'evitar llur reiteració.

III.-CONSIDERANT: en conseqüència, que la sentència recorreguda ha de ser íntegrament confirmada, amb la imposició de les costes processals de segona instància i les despeses d'honoraris d'advocat exposades per la Sra. Martínez.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

DECISIÓ

La Sala Penal del Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, en nom del poble andorrà, decideix:

1.- DESESTIMAR el recurs interposat per la representació lletrada de J.B.L.

2.- CONFIRMAR la sentència dictada pel Tribunal de Corts en data 24 de maig del 2019 en la causa 6000083/18.

3.- Imposar al Sr. B. el pagament de les despeses processals de segona instància i les despeses exposades per la Sra. M.

Aquesta sentència és ferma i executiva.

Així, per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.